

KUEHNELMAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

MAGNA

91018855

12 MAG 2022

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7269361 / 03.05.2022
Purch. ord. no.: 1500633696
Purch. ord. Date: 28.04.2022
Supplier's no.: 0000008001
Order no. / Date: 781354 / 29.04.2022
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:
Person in charge: 03 Muster
Tel. no. / Fax: Dikmenli, Hr.

loading station: 14248

Delivery note

0201-1500633696

Weights (gross/net)

Gross weight 5.494 KG Net weight 2.246,400 KG Volumes 6.159,352 CD3

Item	Material Description	Quantity	Weight
			7835M
000010	954110189702 Speed Gear - Raw Customer article number: 954110189702 Batch AA	✓ 100 PC 180315509-5011962733	KG
000020	954110169702 Speed Gear - Raw Customer article number: 954110169702 Batch AD	✓ 200 PC 180315510-5011962734	KG
000030	954110139702 Speed Gear - Raw Customer article number: 954110139702 Batch AM	✓ 250 PC 180315511-5011962735	KG
000040	954110109702 Losrad roh Customer article number: 954110109702 Batch A	✓ 250 PC 180315512-5011962736	KG
000050	2506412290 Output Shaft - raw Customer article number: 2506412290 Batch O	✓ 150 PC 180315513-5011962737	684,150 KG
000060	2506371890 Input shaft inner-raw Customer article number: 2506371890 Batch J	✓ 250 PC 180315514-5011962738	1.562,250 KG
900001	TBA-520856 EUROPOOLGITTERBOX NACH DIN 015155 Customer article number: KD-GITTERBOX	4 PC	340 KG

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)

[Handwritten signature]

12 MAG 2022

"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO

Doc. no. / Date
7269361 / 16.05.2022

Page
2

Item	Material Description	Quantity	Weight
900002	TBA-520858 GETRAG HESON Customer article number: HESON BEHÄLTER	3 PC	180 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Untergruppenbach

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commissionnaire
rose = Exemplar pour expéditeur
bleu = Exemplar pour destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Esquema para comissionario
rosa = Esquema para remitente
blu = Esquema para destinatario
verde = Esquema para transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for baltentör

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse D - 74199 Untergruppenbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderer unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Own Carrier	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu Untergruppenbach Land/Pays Germany 03/05/2022		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Untergruppenbach Land/Pays Germany Datum/Date 03/05/2022		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Delivery-Note: 7269361			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros P01-P07	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 4	8 Art der Verpackung Mode d'emballage GLITTERBOX	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 3 HESON Box TBA-520858
10 Statistikkennzeichen No. statistique ..		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5494 kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³ ..			
Raw Parts (Shaft+Gear) Att: Annina Härd CMR			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachttarife und Abgaben Frais de transport et taxes	19 Zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgegeben in Émis à	22 Gut empfangen Réception des marchandises	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur
24 Gut empfangen Réception des marchandises	25 Angaben zur Empfänger-Unterzeichnung Informations pour la signature du destinataire	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Timbre officiel
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée		29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

In case of discrepancies among documents, including in the common line of text, the common line of text shall prevail.



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-003947 vom 06.05.2022



22-003947

Ludwigsburg, 06.05.2022
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG Hermann-Hagenmeyer-Str-1 74199 Untergruppenbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire Magna PT B.V. & Co.KG Hermann-Hagenmeyer-Str-1 74199 Untergruppenbach		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Untergruppenbach Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.05.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Untergruppenbach Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.05.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7269361 7 COLLI Getriebeteile 5.494 16,50		
Summe: Total:		7,00 COLLI 5.494,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güter empfangen am Via der Empfangen am 06.05.2022 Magna PT B.V. & Co. S.r.l. 26 Modugno (BA)	
20 Magna PT B.V. & Co.KG D-74199 Untergruppenbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Magna PT B.V. & Co.KG D-74199 Untergruppenbach Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuta e conservata di quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604